

95/794

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

(XI.B.16)

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS N.Y. 10017
CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE C.N.354.1995.TREATIES-73 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM CONDITIONS
OF APPROVAL AND RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL
FOR MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 79
ANNEXED TO THE AGREEMENT

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

At its one-hundred and sixth session, the Working Party on the Construction of Vehicles of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe adopted certain drafting modifications to the English and French texts of Regulation No. 79.

..... Attached is a copy of the corresponding procès-verbal, together with the text of the modifications concerned.

13 November 1995

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'G/L'.

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned

CORRESPONDENCE UNIT

143 MEMBER STATES plus 6 NON-MEMBERS

ENGLISH AND SPANISH

AFGHANISTAN	ETHIOPIA	MICRONESIA	SRI LANKA
ANGOLA	FIJI	MONGOLIA	SUDAN
ANTIGUA AND BARBUDA	FINLAND	MOZAMBIQUE	SURINAME
ARMENIA	GAMBIA	MYANMAR	SWAZILAND
AUSTRALIA	GEORGIA	NAMIBIA	SWEDEN
AUSTRIA	GERMANY	NEPAL	SYRIAN ARAB REPUBLIC
AZERBAIJAN	GHANA	NETHERLANDS	TAJIKISTAN
BAHAMAS	GREECE	NEW ZEALAND	THAILAND
BAHRAIN	GRENADA	NICARAGUA	THE FORMER YUGOSLAV
BANGLADESH	GUATEMALA	NIGERIA	REPUBLIC OF MACEDONIA
BARBADOS	GUYANA	NORWAY	TRINIDAD AND TOBAGO
BELARUS	HONDURAS	OMAN	TURKEY
BELIZE	HUNGARY	PAKISTAN	TURKMENISTAN
BHUTAN	ICELAND	PALAU	UGANDA
BOLIVIA	INDIA	PANAMA	UKRAINE
BOSNIA AND	INDONESIA	PAPUA NEW GUINEA	UNITED ARAB EMIRATES
HERZEGOVINA	IRAN	PERU	UNITED KINGDOM
BOTSWANA	IRAQ	PHILIPPINES	UNITED REPUBLIC
BRAZIL	IRELAND	POLAND	OF TANZANIA
BRUNEI DARUSSALAM	ISRAEL	PORTUGAL	UNITED STATES OF AMERICA
BULGARIA	JAMAICA	QATAR	URUGUAY
CANADA	JAPAN	REPUBLIC OF KOREA	UZBEKISTAN
CHILE	JORDAN	REPUBLIC OF MOLDOVA	VANUATU
CHINA	KAZAKSTAN	RUSSIAN FEDERATION	VENEZUELA
COLOMBIA	KENYA	SAINT KITTS AND	VIET NAM
COSTA RICA	KUWAIT	NEVIS	YEMEN
CROATIA	KYRGYZSTAN	SAINT LUCIA	YUGOSLAVIA
CUBA	LATVIA	SAINT VINCENT AND	ZAMBIA
CYPRUS	LESOTHO	THE GRENADINES	ZIMBABWE
CZECH REPUBLIC	LIBERIA	SAMOA	
DEMOCRATIC PEOPLE'S	LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA	SAUDI ARABIA	
REPUBLIC OF KOREA	LIECHTENSTEIN	SEYCHELLES	
DENMARK	LITHUANIA	SIERRA LEONE	
DOMINICA	MALAWI	SINGAPORE	
DOMINICAN REPUBLIC	MALAYSIA	SLOVAKIA	
ECUADOR	MALDIVES	SLOVENIA	
EGYPT	MALTA	SOLOMON ISLANDS	
EL SALVADOR	MARSHALL ISLANDS	SOMALIA	
ERITREA	MAURITIUS	SOUTH AFRICA	
ESTONIA	MEXICO	SPAIN	

INFORMATION COPY SENT TO:

ALSO SENT TO:

NON-MEMBER STATES

COOK ISLANDS
KIRIBATI
NAURU
NIUE
TONGA
TUVALU



AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM CONDITIONS OF APPROVAL AND
RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVAL FOR
MOTOR VEHICLE EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 79
ANNEXED TO THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts, done at Geneva on 20 March 1958,

WHEREAS the Working Party on the Construction of Vehicles, of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe, at its one hundred and sixth session, adopted certain drafting modifications to Regulation No. 79 ("Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to steering equipment.") E/ECE/324:E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.78/Rev.1) as previously amended,

HAS CAUSED the modifications listed in the annex to this Procès-verbal to be effected in the English and French texts of the said Regulation No. 79.

IN WITNESS WHEREOF, I, Hans Corell, Under Secretary-General, the Legal Counsel, have signed this Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United Nations, New York, on 30 October 1995.

Hans Corell

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 79
ANNEXE A L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de dépositaire de l'Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

ATTENDU que le Groupe de travail de la construction de véhicules, du Comité des transports intérieurs de la Commission économique pour l'Europe, lors de sa cent sixième session, a adopté certaines modifications rédactionnelles au Règlement No 79 ("Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'équipement de direction") (E/ECE/324:E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.78/Rev.1) tel que précédemment amendé,

A FAIT PROCEDER auxdites modifications, dont le texte figure en annexe au présent procès-verbal, dans les textes anglais et français dudit Règlement No 79.

EN FOI DE QUOI, Nous, Hans Corell, Secrétaire général adjoint, Conseiller juridique, avons signé le présent procès-verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, le 30 Octobre 1995.

Paragraph 6.2.6.2., the table, for vehicle category M₃ and N₃, insert in the column "INTACT - Turning radius (m)" a reference to footnote **/ (twice), and insert below the table a new footnote **/ reading (for vehicle category N₃, this replaces the text given directly in the table):

"**/ or full lock if 12 m radius is not attainable;"

Paragraphe 6.2.6.2, tableau, pour les catégories de véhicule M₃ et N₃, ajouter dans la colonne "DISPOSITIF INTACT - rayon de virage (m)" un renvoi à la note de bas de page **/ (deux fois) et ajouter sous le tableau une nouvelle note de bas de page **/ libellée comme suit (pour la catégorie de véhicules N₃, elle remplace le texte figurant dans le tableau proprement dit) :

"**/ ou braquage en butée si un rayon de 12 m ne peut être atteint;"

ALSO SENT TO:

- Bureau de liaison juridique, Palais des Nations, Geneva, SWITZERLAND
- The Law Librarian, UNCITRAL, Vienna International Centre, P.O. Box 500, A-1400 Vienna, AUSTRIA
- The Director, Transport Division, Economic Commission for Europe, Palais des Nations, 1211 Geneva 10, SWITZERLAND
- Monsieur le Greffier de la Cour internationale de Justice, Palais de la Paix, 2517 KJ La Haye, NETHERLANDS
- The Legal Counsel, Office of Legal Affairs, Room S-3427C
- The Chief, Treaty Section, Office of Legal Affairs, Room S-3464A
- Professor David L. Harris, LL.M., Ph.D., Editor, Index of Multilateral Treaties, University of Nottingham, Treaty Centre, University Park, Nottingham NG7 2RD, UNITED KINGDOM
- Professor Igor I. Kavass, Legal Information Center, School of Law, Vanderbilt University, Nashville, Tennessee 37240
- Marilou M. Righini, International Legal Materials, American Society of International Law, 2223 Massachusetts Avenue, Washington, D.C. 20008-2864
- UN/SA Collection, Office B.127, United Nations Office, GENEVA
- International Motorcycle Manufacturers Association, 4, Promenade du Barrage, F-94260 Fresnes, FRANCE
- Bureau permanent international des Constructeurs d'automobiles, 4, rue de Berri, F-75008 Paris, FRANCE
- ECE